

**Predlog za sprejem predhodne odločbe na podlagi sklepa Finanzgericht Hamburg z dne 21. novembra 2005 v zadevi Firma Laub GmbH & Co. Vieh & Fleisch Import-Export proti Hauptzollamt Hamburg-Jonas**

(Zadeva C-428/05)

(2006/C 36/44)

(Jezik postopka: nemščina)

Finanzgericht Hamburg (Nemčija) je s sklepom z dne 21. novembra 2005 v zadevi Firma Laub GmbH & Co. Vieh & Fleisch Import-Export proti Hauptzollamt Hamburg-Jonas, ki ga je sodno tajništvo prejelo 2. decembra 2005, Sodišču Evropskih skupnosti predložilo predlog za sprejem predhodne odločbe.

Finanzgericht Hamburg predlaga Sodišču, naj odloči o naslednjih vprašanjih:

Ali je nadomestilo v smislu člena 11(3) in (1), stavek 1, Uredbe (EGS) št. 3665/87<sup>(1)</sup> odobreno neupravičeno in ga je zato potrebno vrniti, če upravičenec dokumentacijo o plačilu predloži šele v postopku za vračilo, po poteku rokov iz členov 47(2) in 48(2)(a) uredbe (EGS) št. 3665/87?

<sup>(1)</sup> UL L 351, str. 1 (spremenjeno, UL 1997, L 77, str. 12).

**Predlog za sprejem predhodne odločbe na podlagi sodbe tribunal d'instance de Saintes z dne 16. novembra 2005 v zadevi Max Rampion in Marie-Jeanne Godard (poročena Rampion) proti Franfinance SA in K par K SAS**

(Zadeva C-429/05)

(2006/C 36/45)

(Jezik postopka: francoščina)

Tribunal d'instance de Saintes je s sodbo z dne 16. novembra 2005 v zadevi Max Rampion in Marie-Jeanne Godard (poročena Rampion) proti Franfinance SA in K par K SAS, ki ga je sodno tajništvo prejelo 2. decembra 2005, Sodišču Evrop-

skih skupnosti predložilo predlog za sprejem predhodne odločbe.

Tribunal d'instance de Saintes predlaga Sodišču, naj odloči o naslednjih vprašanjih:

1. Ali je treba člena 11 in 14 Direktive Sveta 87/102/EGS z dne 22. decembra 1986<sup>(1)</sup> razlagati tako, da omogočata sodiščem, da uporabijo pravila o soodvisnosti med kreditno pogodbo in pogodbo o dobavi blaga ali storitev, ki se financira iz tega kredita, če kreditna pogodba ne omenja financiranega blaga ali pa je bila sklenjena v obliki odprtja kreditne linije brez omembe financiranega blaga?
2. Ali je namen Direktive Sveta 87/102/EGS z dne 22. decembra 1986 širši kot je samo varstvo potrošnikov in vključuje tudi organizacijo trga in omogoča sodiščem, da po uradni dolžnosti uporabijo določbe, ki iz nje izhajajo?

<sup>(1)</sup> Direktiva Sveta št. 87/102/EGS z dne 22. decembra 1986 o približevanju zakonov in drugih predpisov držav članic v zvezi s potrošniškimi krediti (UL L 42, str. 48).

**Predlog za sprejem predhodne odločbe na podlagi sodbe Supremo Tribunal de Justiça z dne 3. novembra 2005 v zadevi Merck Genéricos — Produtos Farmacêuticos, Lda. proti Merck & CO. INC. in Merck Sharp & Dohme, Lda.**

(Zadeva C-431/05)

(2006/C 36/46)

(Jezik postopka: portugalščina)

Supremo Tribunal de Justiça je s sodbo z dne 3. novembra 2005 v zadevi Merck Genéricos — Produtos Farmacêuticos, Lda. proti Merck & CO. INC. in Merck Sharp & Dohme, Lda., ki jo je sodno tajništvo Sodišča prejelo 5. decembra 2005 Sodišču Evropskih skupnosti predložil predlog za sprejem predhodne odločbe.

Supremo Tribunal de Justiça predlaga Sodišču, naj odloči o naslednjih vprašanjih:

1. Ali je Sodišče pristojno za razlago člena 33 Sporazuma TRIPS? <sup>(1)</sup>

2. Če je odgovor na prvo vprašanje pritrdilen: Ali morajo nacionalna sodišča v sporih, ki potekajo pred njimi, zgoraj navedeni člen uporabiti po uradni dolžnosti ali na predlog stranke.

(<sup>1</sup>) Sporazum o trgovinskih vidikih pravic intelektualne lastnine iz priloge 1C Sporazuma o ustanovitvi Svetovne trgovinske organizacije, ki je bil v imenu Skupnosti, v zvezi z zadevami, ki so v njeni pristojnosti odobren s Sklepom Sveta 94/800/ES z dne 22. decembra 1994 (UL L 336, str. 1).

**Predlog za sprejem predhodne odločbe na podlagi sklepa Högsta domstolen z dne 24. novembra 2005 v zadevi Unibet (London) Ltd in Unibet (International) proti Justitiekanslern (Švedska)**

(Zadeva C-432/05)

(2006/C 36/47)

(Jezik postopka: švedščina)

Högsta domstolen je s sklepom z dne 24. novembra 2005 v zadevi Unibet (London) Ltd in Unibet (International) proti Justitiekanslern (Švedska), ki ga je sodno tajništvo prejelo dne 5. decembra 2005, Sodišču Evropskih skupnosti predložilo predlog za sprejem predhodne odločbe.

Högsta domstolen predlaga Sodišču, naj odloči o naslednjem vprašanju:

- 1) Ali se mora zahteva skupnostnega prava, da morajo nacionalni procesni predpisi posamezniku nuditi učinkovito varstvo pravic iz skupnostnega prava, razlagati tako, da je dopustna tožba za ugotovitev, da določeni nacionalni materialnopravni predpisi ne spoštujejo člena 49 ES, v primeru, ko se skladnost teh predpisov z omenjenim členom ne more presoditi drugače kot predhodno, na primer v okviru odškodninske tožbe, tožbe zaradi kršitve nacionalnega materialnopravnega predpisa ali v okviru sodnega nadzora?
- 2) Ali ta zahteva po učinkovitem varstvu pravic iz skupnostnega prava zajema tudi to, da mora nacionalni pravni red nuditi začasno varstvo, s katerim se lahko odstopi od nacionalnih predpisov, ki posamezniku preprečujejo izvrševanje

zatrjevane pravice iz skupnostnega prava, da bi ta posameznik lahko izvrševal to pravico, in je do tu vprašanje obstoja te pravice bilo dokončno preučeno s strani nacionalnega sodišča?

3) V primeru pritrdilnega odgovora na drugo vprašanje:

V primerih, ko obstaja dvom glede skladnosti nacionalnih določb s skupnostnim pravom, ali slednje šteje, da mora nacionalno sodišče ob preučitvi zahteve za začasno varstvo pravic iz skupnostnega prava uporabiti nacionalne določbe glede pogojev takega varstva ali pa mora uporabiti skupnostna merila?

4) Če je odgovor na tretje vprašanje, da je treba uporabiti merila skupnostnega prava, katera so ta merila?

**Predlog za sprejem predhodne odločbe na podlagi odločbe Handens tingsrätt z dne 21. novembra 2005 v zadevi Pubblico Ministero proti Larsu Sandströmu**

(Zadeva C-433/05)

(2006/C 36/48)

(Jezik postopka: švedščina)

Handens tingsrätt je z odločbo z dne 21. novembra 2005 v zadevi Pubblico Ministero proti Larsu Sandströmu, ki jo je sodno tajništvo prejelo dne 5. decembra 2005, Sodišču Evropskih skupnosti predložil predlog za sprejem predhodne odločbe.

Handens tingsrätt predlaga Sodišču, naj odloči o naslednjih vprašanjih:

- 1) a) Ali Direktiva 2003/44/ES Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 94/25/ES o prilagajanju zakonov in drugih predpisov držav članic v zvezi s plovili za rekreacijo, nasprotuje uporabi nacionalnih določb, ki prepovedujejo uporabo vodnih skuterjev v območjih, ki so izven splošnih plovnihi poti in voda, za katere so švedski organi izdali določbe o soglasju v skladu s členom 3(1) švedske uredbe o vodnih skuterjih (1993:1053, kot je bila spremenjena z 2004:607)?